

الأحكام والشروط الخاصة بالسحب يرجى قراءة الشروط والأحكام بعناية.

DRAW TERMS and CONDITIONS

Please read the terms and conditions carefully.

By subscribing to the Eligible Service and Promotion Campaign, participants warrant and agree to be bound by stc Bahrain B.S.C (Closed) (referred to as the "Promoter" or "stc") Terms and Conditions and any Special Terms and Conditions published on stc's website (<http://www.stc.com.bh>) in relation to the draw for the applicable stc's Service and Promotion.

من خلال الاشتراك في الخدمات المؤهلة والحملة الترويجية، يقر ويوافق المشاركون على الالتزام بالشروط والأحكام الخاصة بشركة اس تي سي البحرين ش.م.ب مقلعة (بشار إليه باسم "المروج" أو "stc") وأي شروط وأحكام خاصة منشورة على موقع stc (<http://www.stc.com.bh>) فيما يتعلق بالسحب على خدمات stc والحملات الترويجية لها.

1. GENERAL TERMS

- 1.1. The draw for the Reward is exclusive to new and existing stc customers who use any of the services outlined in clause 2.1 (the "Eligible Services") during the Promotional Period (the "Reward" or "Prize").
- 1.2. The Promotional Period shall commence on 13th November 2022 up to and until 13th February 2023 (the "Promotional Period").
- 1.3. STC reserves the right to extend the Promotional Period further and adds new services by amending the current Terms & Conditions after obtaining the Ministry of Industry and Commerce ("MoIC") approval.
- 1.4. In case stc decides to extend the Promotional Period, all subscribers registered in the Promotional Period during its original duration will be considered automatically as participants of the extended Promotional Period.
- 1.5. The participant in the draw agrees to receive SMS communication from STC relating to the Service and Promotion.

2. PARTICIPATION ELIGIBILITY

- 2.1. Eligibility to participate in the draw will be based on the following:
 - 2.1.1. Recharge & WIN:
 - a. The draw is available for stc prepaid customers.
 - b. stc prepaid customers who recharge their mobile number during the Promotional Period will be eligible to enter the raffle/draw for the Reward.
 - 2.1.2. And/or Upgrade & WIN:

stc postpaid and or prepaid customers who upgrade or renew their plan during the Promotional Period will be eligible to enter the raffle/draw for the Reward

1. الشروط العامة

- 1.1. يقتصر السحب على الجائزة فقط على عملاء stc الجدد أو العملاء الحاليين الذين يستخدمون أي من الخدمات المبينة في البند 2.1 ("الخدمات المؤهلة") خلال المدة الترويجية ("الجائزة").
- 1.2. تبدأ المدة الترويجية من تاريخ 13 نوفمبر 2022م وحتى تاريخ 13 فبراير 2023م ("المدة الترويجية").
- 1.3. تحتفظ شركة stc بحق تمديد المدة الترويجية وإضافة خدمات جديدة من خلال تعديل الشروط والأحكام الحالية بعد الحصول على موافقة وزارة الصناعة والتجارة ("الوزارة").
- 1.4. في حال قررت شركة stc تمديد المدة الترويجية، سيتم اعتبار جميع المشتركين المسجلين في المدة الترويجية خلال مدتها الأصلية تلقائياً مشاركين في المدة الترويجية الممتدة.
- 1.5. يوافق المشارك في السحب على تلقي رسائل نصية من شركة stc تتعلق بالخدمة والحملة الترويجية.

2. أهلية المشاركة

- 2.1. أهلية المشاركة في السحب تكون بناءً على ما يلي:

2.1.1 إعادة الشحن (Recharge & WIN):

- أ. يتاح السحب لعملاء خدمة stc مسبق الدفع.
- ب. سيكون العملاء مؤهلين لدخول السحب / السحب على الجائزة عند قيامهم بإعادة شحن الخط خلال المدة الترويجية.

2.1.2 و \ او جدد و اربح

لجميع المشتركين على الباقات المسبقة الدفع و الآجلة الدفع الذين يقومون بتجديد او ترقية الباقة الخاصة بهم خلال الفترة الترويجية سيكونون مؤهلين لدخول السحب على الجوائز.

2.1.3. And/or STC Play & WIN:

- a. Participation is available through the SMS short code (98850) and the website (<http://stc.com.bh>).
- b. For an stc subscriber to register for the Service, they must send an SMS with one of the following subscription opt-in keywords: "ON", numerical digits 1 to 9 to the Service short code "98850" or subscribe through the website (HTTP//stc.com.bh).
- c. Upon registration, Service is free of charge for the first day and for only one time. Users will be awarded chances to enter the raffle/draw to win the prizes and receive the daily infotainment content message, which can be found at the following URL: HTTP://stc.com.bh. Subsequently, the charge is 0.125 BHD per day.
- d. All messages sent from short-code 98850 are free of charge, except for the content messages after the expiry of the free trial period mentioned above, which shall cost 0.125 BHD per day.
- e. Customer may unsubscribe from the Service using any of the below methods:
 1. Send an SMS with the opt-out keywords to 98850; or
 2. By logging in to <http://stc.com.bh> and clicking on the Unsubscribe button "in the Account" section.
 3. By calling STC Call Center on 124.
- f. The draw participation cost does not include the charges related to operator services (such as WAP, GPRS, or mobile internet) nor the cost of accessing the website
- g. Use of WAP, GPRS, or mobile Internet shall undergo stc's pricing policy.

2.1.3. و \ او STC Play & WIN:

- أ. يتاح المشاركة من خلال الرسائل القصيرة SMS (98850) والموقع الإلكتروني (<http://stc.com.bh>).
- ب. لكي يقوم المشترك بالتسجيل في الخدمة، يجب عليه إرسال رسالة نصية قصيرة مع إحدى كلمات الاشتراك التالية: "ON"، أو أحد الأرقام من 1 إلى 9 إلى الرمز القصير التالي "98850" أو الاشتراك من خلال الموقع الإلكتروني (<http://stc.com.bh>).
- ج. عند التسجيل، تكون الخدمة مجانية لليوم الأول ولمرة واحدة فقط. سيتم منح المستخدمين فرصة الدخول في السحب / السحب للفوز بالجوائز، وتلقي رسالة محتوى المعلومات والترفيه اليومية، والتي يمكن العثور عليها في الرابط التالي: <http://stc.com.bh>. بعد ذلك، تكون رسوم الاشتراك 0.125 دينار بحريني في اليوم.
- د. جميع الرسائل المرسلة من الرمز القصير 98850 مجانية، باستثناء رسائل المحتوى بعد انتهاء الفترة التجريبية المجانية المذكورة أعلاه والتي ستكلف 0.125 دينار بحريني في اليوم.
- هـ. يجوز للعميل إلغاء الاشتراك في الخدمة باستخدام أي من الطرق التالية:
 1. إرسال رسالة نصية قصيرة مع الكلمات الرئيسية الانسحاب إلى 98850؛ أو
 2. عن طريق تسجيل الدخول إلى <http://stc.com.bh> والنقر على زر إلغاء الاشتراك في قسم "حسابي"؛
 3. عن طريق الاتصال بمركز الاتصالات على 124.
- و. تكلفة الاشتراك بالسحب لا تشمل الرسوم المتعلقة بالخدمات الأخرى (مثل WAP أو GPRS أو الإنترنت عبر الهاتف المحمول) ولا تكلفة الوصول إلى موقع الويب.
- ز. يخضع استخدام WAP أو GPRS أو الإنترنت عبر الهاتف المحمول لسياسة التسعير الخاصة بـ stc.

2.2. To be eligible for the Reward, the participant must be at least 18 years old at the time of participation in the draw.

2.2. يجب على المشارك أن يكون قد تم 18 عاماً على الأقل في وقت المشاركة في السحب ليكون مؤهلاً للحصول على الجائزة.

2.3. Employees of STC Bahrain (or members of their immediate families) are not eligible to participate in the draws and win any of the Prizes. "Immediate family" means spouse, parent, child, or sibling, whether they live in the same household as the employee or not.

2.3. لا يحق لموظفي شركة stc (أو أفراد عائلاتهم المباشرة) المشاركة في السحوبات والفوز بأي من الجوائز. "الأسرة المباشرة" تعني الزوج، أو الزوجة، أو الوالدين، أو الأطفال أو الأخوة، سواء كانوا يعيشون في نفس المنزل التي يعيش فيها الموظف أم لا.

- 2.4. Participants may only enter the draw once unless the Terms and Conditions specify otherwise. لا يجوز للمشاركين الدخول في السحب إلا مرة واحدة، ما لم تنص الشروط والأحكام على خلاف ذلك.
- 2.5. STC reserves the right to disqualify any participant (after Ministry of industry, and commerce approval) if it has reasonable grounds to believe the participant has breached any provision of the Terms and Conditions. تحتفظ شركة stc بحق استبعاد أي مشارك (بعد موافقة وزارة الصناعة والتجارة) إذا كان لديها أسباب معقولة للاعتقاد بأن المشارك قد خرق أي بند من بنود هذه الشروط والأحكام.
- 2.6. By participating in the draw, participants hereby warrant that all information submitted is accurate, current, and complete. بالمشاركة في السحب، يضمن المشاركون بموجب ذلك بأن جميع المعلومات المقدمة صحيحة وحديثة وكاملة.
- 2.7. Each participant in the Service and the draw must be the legal owner of the SIM card which they are using the Service through. Otherwise, this participant is liable to STC or/ or the owner of that SIM card. يجب أن يكون كل مشارك في الخدمة والسحب هو المالك القانوني لبطاقة الخط التي يستخدم الخدمة من خلالها، وإلا فإن هذا المشارك مسؤول أمام شركة stc أو أمام مالك بطاقة الخط تلك.

3. TERMS OF USE AND CHANGES

- 3.1. All participants warrant that they have read and fully understand these Terms and Conditions as published on (<http://www.stc.com.bh>). يقر المشاركون بأنهم قرأوا وفهموا هذه الشروط والأحكام كما نشرت على الموقع الإلكتروني للشركة (<http://www.stc.com.bh>).
- 3.2. By registering for the Service and/or registration for the Reward, participants provide their complete acceptance and full understanding of these Terms and Conditions. من خلال التسجيل في الخدمة و/أو التسجيل للجائزة، يعبر المشاركون عن قبولهم الكامل وفهمهم التام لهذه الشروط والأحكام.
- 3.3. STC reserves the right to cancel or amend these Terms and Conditions at any time upon obtaining MolC approval. Any changes will be published on stc's website at (<http://www.stc.com.bh>). تحتفظ شركة stc بحق إلغاء أو تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت عند الحصول على موافقة الوزارة. سيتم نشر أي تغييرات أو تعديلات على موقع الشركة (<http://www.stc.com.bh>).
- 3.4. In case of a dispute regarding the Terms and Conditions, conduct, results, and all other matters relating to the Reward, the decision of STC shall be final (upon obtaining MolC approval). في حالة نشوء أي نزاع بشأن الشروط والأحكام أو أي سلوك أو النتائج وأي أمور أخرى متعلقة بالجائزة، يكون قرار الشركة نهائياً بهذا الشأن وذلك بعد الحصول على موافقة الوزارة.
- 3.5. These Terms and conditions will remain in full force and effect during the Promotional Period. ستبقى هذه الشروط والأحكام سارية المفعول خلال المدة الترويجية.

4. DRAW AND PRIZES

- 4.1. The activation of participants' records for the Promotional Period will start at 00:00:01 hours on the first day of the Promotion Period and end at 23:59:59 hours on the last day of the Promotion Period. يبدأ تفعيل سجل المشاركين للمدة الترويجية في الساعة 00:00:01 في اليوم الأول من فترة الحملة الترويجية وينتهي في الساعة 23:59:59 في اليوم الأخير من المدة الترويجية.
- 4.2. The draw winner will be determined via the lucky raffle/draw mechanism at the stc's premises with the attendance of the MolC representative. سيتم تحديد الفائز بالسحب من خلال آلية السحب التلقائي بمقر شركة stc بحضور ممثل الوزارة.
- 4.3. Participants are eligible to win a weekly or monthly Prize with just one (1) awarded chance during the corresponding period. يحق للمشاركين الفوز بجائزة أسبوعية أو شهرية مع فرصة واحدة فقط (1) خلال تلك الفترة.

4. السحب والجوائز

- 4.4. STC shall notify the winners by calling the subscriber number (MSISDN) from which the user participated in the Service or promotional campaign within a reasonable time. The name or initials of the winners may be announced via SMS to all the participants included in the record and on stc's website.
- 4.4. تقوم شركة الاتصالات السعودية بإخطار الفائزين بالاتصال برقم المشترك (MSISDN) الذي شارك منه المستخدم في الخدمة أو الحملة الترويجية في غضون فترة زمنية معقولة. قد يتم الإعلان عن اسم الفائزين أو الأحرف الأولى من أسمائهم عبر الرسائل القصيرة إلى جميع المشاركين المدرجين في السجل وعلى موقع الشركة.
- 4.5. The winner can only win one Prize.
- 4.5. لا يمكن للفائز الفوز بأكثر من جائزة واحدة.
- 4.6. All Prizes must be taken as offered and are not exchangeable, transferable, and redeemable for cash. In the event that a prize is unavailable, STC reserves the right to substitute a prize of equal or greater value after obtaining MoIC approval.
- 4.6. يجب أن تؤخذ جميع الجوائز على النحو المعروض، ولا يمكن استبدالها أو تحويلها أو استبدالها إلى نقد. في حال عدم توفر الجائزة، تحتفظ شركة stc بحق استبدالها بجائزة ذات قيمة مساوية أو أكبر بعد الحصول على موافقة الوزارة.
- 4.7. Prizes unclaimed after a period of 6 months from the date of raffle will be forfeited and will be transferred to the MoIC.
- 4.7. سيتم مصادرة الجوائز غير المطالب بها بعد فترة 6 أشهر من تاريخ السحب على الجائزة وسيتم تسليمهم إلى الوزارة.
- 4.8. The Prize are not transferable to another person.
- 4.8. لن تكون الجائزة قابلة للتحويل إلى شخص آخر.
- 4.9. Prize is exchangeable for cash or any other reward.
- 4.9. لا يمكن استبدال الجائزة نقداً أو بأي جائزة أخرى.
- 4.10. After MoIC approval, stc reserves the right to change the prize without any prior intimation or notice to participants and/or winners, as the case may be.
- 4.10. تحتفظ شركة stc بحق تغيير الجائزة، بعد موافقة الوزارة، دون أي تلميح مسبق أو إشعار للمشاركين و/ أو الفائز حسب الحالة.
- 4.11. STC will notify the winners and deliver the prizes as soon as possible from the announcement date. However, stc shall not be liable for any delay or loss that may occur in the prize delivery caused by the winner.
- 4.11. ستقوم شركة stc بإخطار الفائزين وتسليم الجوائز في أقرب وقت ممكن من تاريخ الإعلان، إلا أن الشركة لن تكون مسؤولة عن أي تأخير أو خسارة قد تحدث للفائز نتيجة تسليم الجائزة.
- 4.12. The winner shall provide stc the following supporting documents as soon as being contacted:
- 4.12. يجب على الفائز تزويد شركة stc بالوثائق التالية لتأكيد فوزه بالجائزة بمجرد الاتصال به:
- 4.12.1. CPR or relevant identification document.
- 4.12.1. بطاقة الهوية أو مستند يقوم بذات الغرض.
- 4.12.2. SIM card that was used to participate in the Promotion.
- 4.12.2. شريحة الخط التي تم استخدامها للمشاركة في الحملة الترويجية.
- 4.13. Prizes may be received by a winner's representative by proxy upon written confirmation from the winner.
- 4.13. يمكن استلام الجوائز من قبل ممثل الفائز بالوكالة بناء على تأكيد خطي من الفائز.
- 4.14. Once the winner provides the above-required documentation, he/she will be certified and asked to sign a Prize Acceptance document.
- 4.14. بمجرد أن يقدم الفائز الوثائق المطلوبة أعلاه، سيتم اعتماد الفائز والطلب منه التوقيع على وثيقة قبول الجائزة.
- 4.15. All winners will be notified of how to receive their prizes within a reasonable time from raffle date.
- 4.15. سيتم إخطار جميع الفائزين بكيفية استلام جوائزهم في غضون فترة زمنية معقولة من تاريخ السحب على الجائزة.
- 4.16. All prizes will be awarded within one hundred and eighty (180) days after the last day of the Promotional Period.
- 4.16. سيتم منح جميع الجوائز في غضون (180) يوماً بعد اليوم الأخير من المدة الترويجية.

- 4.17. In case the winning subscriber number (MSISDN) is under a corporate account. The person using such number must present authorization from the corporate owner of the company stipulating the transfer of the prize and associated rights. 4.17. في حالة أن رقم خط المشترك الفائز هو رقم خاص بشركة، فيجب على الشخص الذي يستخدم الخط القيام بتقديم تفويض مكتوب بنقل حقوق الجائزة إليه من قبل الشركة التي تمتلك الشريحة.
- 4.18. Prizes will be effectively granted when stc confirms there is no evidence of fraud to get the prizes granted. 4.18. سيتم تسليم الجوائز للفائزين عند تأكيد شركة stc من عدم وجود دليل على حدوث أي احتيال للحصول على الجوائز الممنوحة.
- 4.19. If the draw is terminated, stc will publish in the official web portal of the Reward (<http://www.stc.com.bh>) a message about the termination of the draw. 4.19. إذا تم إلغاء السحب، ستقوم الشركة بنشر رسالة حول إلغاء السحب في البوابة الإلكترونية الرسمية للجائزة (<http://www.stc.com.bh>).
- 4.20. Interruption or early termination of the draw shall not release stc from its obligation to hand the awarded prizes and execute other actions required, except for the cases when termination or interruption of the draw was called by actions or events which are not under stc's control. 4.20. لن يؤدي انقطاع السحب أو إلغاؤه المبكر إلى إعفاء شركة stc من التزامها بمنح الجوائز الممنوحة بالفعل وتنفيذ الإجراءات الأخرى المطلوبة، باستثناء الحالات التي يتم فيها اتخاذ إجراءات بشأن إلغاء أو انقطاع السحب من خلال أو حصول أحداث غير خاضعة لسيطرة الشركة.

5. PROTECTION OF PERSONAL DATA

- 5.1. Participants hereby grant stc their acceptance to stc's privacy policy at (<https://www.stc.com.bh/content/privacypolicy>) which includes details of how personal data and information will be used by stc and data protection rights.
- 5.2. The Participants accept the creation of files by stc of the personal information that they give out. stc will store the personal information by making use of security procedures and guaranteeing the best possible security and confidentiality for the Participants' data.
- 5.3. By participating in the draw, the winners agree that stc can use any of their data, including names, surnames, photos and video images, for advertising purposes without their prior consent of the winner and free of charge.

5. حماية المعلومات الشخصية

- 5.1. يمنح المشاركون شركة stc قبولهم لسياسة الخصوصية الخاصة بالشركة والمنشورة على الموقع التالي (<https://www.stc.com.bh/content/privacypolicy>) الذي يتضمن تفاصيل عن كيفية استخدام البيانات الشخصية والمعلومات من قبل الشركة وحقوق حماية البيانات.
- 5.2. يوافق المشاركون على إنشاء ملفات بواسطة شركة stc للمعلومات الشخصية التي يقدمونها. ستقوم الشركة بتخزين المعلومات الشخصية مع مراعاة الإجراءات الأمنية وضمان أفضل أمان وسرية ممكنة لبيانات المشاركين.
- 5.3. من خلال المشاركة في السحب، يوافق الفائزون على أنه يمكن لشركة stc استخدام أي من بياناتهم، بما في ذلك الأسماء والألقاب والصور وصور الفيديو، لأغراض إعلانية دون الحصول على الموافقة مسبقاً من الفائز وبدون مقابل.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

This Service, Reward and the entire content of the portal site are protected by intellectual property rights that belong exclusively to stc or to stc's suppliers and fall under national or international legislation. The service is made available to Participants exclusively for personal (not commercial) use. Any reproduction, copy, or saving in a different mobile device other than the initial device, transfer, publishing, change, distribution, transmission, publication, selling, translation, execution, modification in any way, reporting, release, or any other use of the content in any way or medium without the prior written consent of STC, for commercial or other purposes, is explicitly forbidden.

7. OBLIGATIONS OF PARTICIPANTS

Participants shall refrain from any illegal, unfair or improper use of the content of the stc service and will endeavor not to do anything that can cause any damage or malfunction to the Service or affect third parties, or adversely influence or jeopardize the provision of the stc services.

8. LIMITATION OF LIABILITY

- 8.1. stc accepts no responsibility whatsoever for, including without limitation, any error, omission, interruption, defect, delay in operation or transmission, or communications line failure when it is not under its direct control and execution.
- 8.2. stc reserves the right to, whenever it is deemed necessary, temporarily suspend the Service/draw for operational reasons (e.g. for repairs, planned maintenance or upgrades). STC will endeavour to restore the Service/draw as soon as possible after any temporary suspension period.
- 8.3. Prizes should be collected from a place to be confirmed by stc.
- 8.4. stc advises participants to use caution and common sense when participating in the Service/draw at all times. stc makes no representations or warranties as to the quality, suitability or merchantability of any goods or services offered as prizes. To the extent permitted by law, stc is not liable for any loss suffered to person or property by reason of any act or omission, deliberate or negligent, by stc or its employees or agents, in connection with the arrangement for the supply, or the supply, of goods and services by any person to the prize winner and, where applicable, to any persons accompanying the prize winner. This clause does

6. حقوق الملكية الفكرية

هذه الخدمة، والجائزة وكامل محتوى موقع البوابة محمية بحقوق الملكية الفكرية التي تخص شركة stc حصراً أو لموردي شركة stc وتندرج تحت التشريعات الوطنية أو الدولية. يتم توفير الخدمة للمشاركين حصرياً للاستخدام الشخصي (وليس التجاري). يحظر صراحة أي استنساخ أو نسخ أو حفظ في الجهاز المحمول بخلاف الجهاز التولي والنقل والنشر والتغيير والتوزيع والإرسال والنشر والبيع والترجمة والتنفيذ والتعديل بأي شكل من الأشكال والإبلاغ والإصدار أو أي استخدام آخر للمحتوى بأي شكل من الأشكال أو الوسائط دون موافقة خطية مسبقة من الشركة، لأغراض تجارية أو غيرها.

7. التزامات المشاركين

يجب على المشاركين الامتناع عن أي استخدام غير قانوني أو غير عادل أو غير لائق لمحتوى خدمة stc وعدم القيام بأي شيء يمكن أن يسبب أي ضرر أو عطل للخدمة أو للتأثير على أطراف ثالثة، أو التأثير سلباً أو تعريض تقديم خدمات شركة stc للخطر.

8. الحد من المسؤولية

- 8.1. لا تتحمل شركة stc أي مسؤولية على الإطلاق عن أي خطأ، أو إغفال، أو انقطاع أو عيب أو تأخير في التشغيل أو الإرسال أو تعطل خط الاتصالات وذلك عندما لا تكون تحت سيطرتها المباشرة وتنفيذها.
- 8.2. تحتفظ شركة stc بحقوقها في وقف الخدمة / السحب مؤقتاً كلما كان ذلك ضرورياً لأسباب تشغيلية (على سبيل المثال للإصلاحات أو الصيانة المخطط لها أو الترقيات). سوف تسعى شركة الاتصالات السعودية لاستعادة الخدمة / السحب في أقرب وقت ممكن بعد أي فترة تعليق مؤقت.
- 8.3. يجب أن يتم جمع الجوائز من مكان يتم تأكيده من قبل شركة الاتصالات السعودية.
- 8.4. تنصح شركة stc المشاركين بتوخي الحذر والحس السليم عند المشاركة في الخدمة / السحب في جميع الأوقات، لا تقدم الشركة أية تعهدات أو ضمانات فيما يتعلق بجودة، أو ملائمة أو قابلية أي سلع أو خدمات مقدمة كجوائز، إلى الحد الذي يسمح به القانون، ولا تتحمل الشركة المسؤولية عن أي خسارة لحقت بشخص أو أي ممتلكات بسبب أي فعل أو إغفال، سواء كان متعمداً أو نتيجة إهمال، من قبل الشركة أو موظفيها أو وكلائها، فيما يتعلق بترتيب توريد أو توريد السلع والخدمات من قبل أي شخص للفائز بالجائزة، وعند الاقتضاء، لأي أشخاص يرافقون الفائز بالجائزة. لا يؤثر هذا البند على أي حقوق قد يتمتع بها المستهلك والتي لا يمكن استبعادها بموجب قوانين مملكة البحرين. إن أي مسؤولية تقع على الشركة أو موظفيها أو وكلائها عن انتهاك أي من هذه

not affect any rights a consumer may have, which cannot be excluded under the laws of the Kingdom of Bahrain. To the fullest extent permitted by law, any liability of the stc or its employees or agents for breach of any such rights is limited to the payment of the costs of having the prize supplied again.

الحقوق تقتصر على دفع تكاليف تقديم الجائزة مرة أخرى وذلك إلى أقصى حد يسمح به القانون.

9. DISCLAIMER OF WARRANTIES

9.1. Participants understand and agree that they participate in the respective Service/draw at their own risk and willingness and have not been coerced in any manner to subscribe to the Service/ or participate in the respective draw.

9.1. يفهم ويوافق المشاركون على مشاركتهم في الخدمة/السحب المعنيين على مسؤوليتهم واستعدادهم ولم يجبروا بأي شكل من الأشكال على الاشتراك في الخدمة/ أو المشاركة في السحب المعني.

9.2. STC makes no warranty, implied or express, that any part of the Service/draw will be uninterrupted and error-free.

9.2. لا تقدم شركة stc أي ضمان، سواء ضمناً أو صريحاً، بأن أي جزء من الخدمة/السحب لن يتعرض لأي انقطاع وأنه خالي من الأخطاء.

9.3. Neither STC nor any of its directors, employees, agents or suppliers shall accept any responsibility for any damage, loss, injury or disappointment suffered by any entrant participating in the Service/draw or as a result of accepting the prize.

9.3. لا تتحمل شركة stc ولا أي من مديريها، أو موظفيها، أو وكلائها أو مورديها أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة أو إصابة أو خيبة أمل يعاني منها أي مشارك في الخدمة / السحب أو نتيجة لقبول الجائزة.

9.4. STC is not responsible for any problems or technical malfunction of any telephone network or lines, online computer systems, servers, or providers, computer equipment, software failure of any email or entry to be received on account of technical problems or traffic congestion on the Internet, telephone lines or at any web site, or any combination thereof, including any injury or damage to entrant's or any other person's computer or mobile telephone related to or resulting from participation or downloading any materials in the Service/Promotion.

9.4. شركة stc ليست مسؤولة عن أي مشاكل أو عطل فني في شبكة الهاتف أو الخطوط، أو أنظمة الحاسوب على الإنترنت، أو الخوادم، أو مقدمي الخدمات، أو معدات الحاسوب، أو فشل البرامج أو إدخال يتم تلقيه بسبب مشاكل فنية أو ازدحام على الإنترنت أو خطوط الهاتف أو في أي موقع ويب، أو أي مزيج منها، بما في ذلك أي إصابة أو ضرر لحق بالحاسوب أو الهاتف المحمول الخاص بأي شخص آخر يتعلق بالمشاركة أو تنزيل أي مواد في الخدمة/الترويج.

9.5. By subscribing to the Service and/or participating in the draw, participants agree that no claim relating to such losses or injuries (including special, indirect and consequential losses) shall be asserted against stc, its parent companies, affiliates, directors, officers, employees or agents from any losses, damages, rights, claims and actions of any kind resulting from acceptance or participant of any prize, including without limitation, personal injuries, death and property damage.

9.5. من خلال الاشتراك في الخدمة و/أو المشاركة في السحب، يوافق المشاركون على أنه لا يتم تأكيد أي مطالبة تتعلق بهذه الخسائر أو الإصابات (بما في ذلك الخسائر الخاصة وغير المباشرة والتبعية) ضد stc أو الشركات الأم أو الشركات التابعة لها أو المديرين، أو الضباط، أو الموظفين أو الوكلاء من أي وجميع الخسائر والأضرار والحقوق والمطالبات والإجراءات من أي نوع ناتجة عن قبول أو أي مشارك في أي جائزة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الإصابات الشخصية والوفاة والأضرار في الممتلكات.

- 9.6. The Participant acknowledges that the participation in the Service/ draw implies an express acceptance of all terms and conditions provisioned herein and that no complaint or objections shall be entertained regarding these general terms and conditions. Furthermore, any eventual complaints regarding the Service and/or draw shall only be entertained by stc if such complaints are made within a 30 (thirty) days period from the date in which the reason for said complaint has occurred. Any complaints regarding events over the 30 (thirty) days period shall not be answered.
- 9.6. يقر المشارك بأن المشاركة في الخدمة / السحب تعني ضمناً قبولاً صريحاً لجميع الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية، وأنه لا يجوز تقديم أي شكاوى أو اعتراضات بشأن هذه الشروط والأحكام العامة. وعلووة على ذلك، فإنه يجب تقديم أي شكاوى تتعلق بالخدمة و/أو السحب في غضون فترة ثلاثين (30) يوماً من تاريخ حصول الحدث المتعلق بالشكاوى. لا تقوم الشركة بالرد على أي شكاوى تتعلق بأي أحداث تجاوزت فترة الثلاثين يوماً.

10. FORCE MAJEURE

- 10.1. Force Majeure means any circumstance reasonably beyond the control of the parties, including but not limited to war and other hostilities (whether war be declared or not), invasion, the act of foreign enemies, mobilization, failure of the Internet, requisition or embargo; ionizing radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel, radioactive toxic explosives, or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear components thereof; rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power and civil war; riot, commotion or disorder.
- 10.2. stc shall not be considered in default or in breach of these Terms and Conditions to the extent that performance is prevented by any circumstances of Force Majeure.
- 10.3. If stc considers that any circumstances of Force Majeure have occurred which may affect performance, it shall promptly notify the Participants thereof.

10. القوة القاهرة

- 10.1. تعني القوة القاهرة أي ظرف خارج عن سيطرة الطرفين، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الحرب وغيرها من الأعمال العدائية (سواء أعلنت الحرب أم لا)، والغزو، والعمل الذي يقوم به أعداء أجنب، والتعبئة، وفشل الإنترنت، والاستيلاء أو الحظر؛ الإشعاع المؤين أو التلوث الناجم عن النشاط الراديوي من أي وقود نووي أو من أي نفايات نووية ناجمة عن احتراق الوقود النووي أو المتفجرات السامة النشطة إشعاعياً أو غيرها من الخصائص الخطرة لأي تجمع نووي متفجر أو مكونات نووية منه؛ التمرد، الثورة، الانقلاب، والسلطة العسكرية أو الحرب الأهلية؛ الشغب أو الضجة أو الاضطراب.
- 10.2. لا تعتبر شركة stc في خرق لهذه الشروط والأحكام في حال عدم قدرتها على الوفاء بالتزاماتها لأي ظرف من ظروف القوة القاهرة.
- 10.3. يجب على الشركة إخطار المشاركين إذا اعتبرت أن أي ظرف من ظروف القوة القاهرة قد حدث مما قد يؤثر على الأداء.

11. GOVERNING LAW

The Laws of the Kingdom of Bahrain will govern these terms and conditions and the Reward eligibility and Services. Any complaints relating to the draw and/or the Reward should be initially presented to stc who shall endeavor to resolve matters amicably. Any disputes that may arise will be subjected to the exclusive jurisdiction of the Courts of Kingdom of Bahrain.

11. القانون واجب التطبيق

تحكم قوانين مملكة البحرين هذه الشروط والأحكام وأهلية المشاركة واستعمال الخدمات. يجب تقديم أي شكاوى تتعلق بالسحب و / أو المكافأة إلى شركة stc أولاً لحل الأمور ودياً. تخضع أي نزاعات قد تنشأ للاختصاص الحصري لمحاكم مملكة البحرين.